

ASSOCIATION POLIMNIA - LANGUE ET CULTURE ITALIENNES
Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris (mardi 12h -16h)
Polimnia@free.fr - 06 68 10 08 80 - www.polimnia.eu

Lettre de POLIMNIA, n° 53
OCTOBRE - NOVEMBRE 2016

PROGRAMME CULTUREL MENSUEL EN ITALIEN
(gratuit pour les adhérents)

Vendredi 14 octobre 2016, à partir de 18h30
(58 rue Madame 75006 Paris, salle du 1^{er} étage)

Serata amatriciana

L'Association Polimnia organise une soirée de solidarité
pour les victimes du tremblement de terre
dans le Latium, les Marches et l'Ombrie du 24 août.

Nous préparerons la spécialité d'Amatrice (la pasta all'amatriciana)
et la partagerons avec les adhérents qui auront envie de se joindre à nous :
15€ par personne (un plat d'amatriciana et un verre de vin).

Animation en italien pendant la soirée.

La recette de la soirée sera entièrement reversée à
la Protezione Civile

<http://www.protezionecivile.gov.it>

Si vous souhaitez participer à notre soirée solidaire,
merci de réserver sur polimnia@free.fr

Vendredi 18 novembre 2016, à 18h
(58 rue Madame 75006, salle 1^{er} étage)

Conférence en italien de **Barbara MUNETTI**
(historienne de l'art)
sur le thème

« **Antonio Canova, quando l'antico era moderno** »

La festa di fine anno quest'anno avrà luogo il **9 dicembre**.

CALENDRIER SCOLAIRE

Vacances de la Toussaint : du jeudi 20 octobre au mercredi 2 novembre 2016.
Nous rappelons à tous les élèves que pendant les vacances scolaires les cours sont
suspendus, ainsi que pendant les jours fériés (vendredi 11 novembre)

ATELIERS LINGUISTIQUES du SAMEDI

Ateliers théoriques et pratiques en italien d'une durée de 3 heures, animés par des spécialistes. Inscription : 30 €. Prochaines dates :

- Samedi 5 novembre 2016, de 14h à 17h (20 square Dunois 75013)

“Chiacchiere in cucina: impariamo a fare le orecchiette, pasta tipica pugliese”. Per imparare a realizzare la mitica specialità pugliese e conoscere le tradizioni legate a questo piatto.

- Samedi 19 novembre 2016, de 9h30 à 12h30 (4 rue de Valence 75005)

“L'apparenza inganna: falsi amici e trappole linguistiche dell'italiano”. Pour déjouer les pièges des faux-amis entre italien et français.

- Samedi 26 novembre 2016, de 9h30-12h30 (4 rue de Valence 75005)

“Una mattinata con Goldoni: lettura ad alta voce di pagine scelte del grande drammaturgo veneziano”

Atelier de lecture de pages choisies du théâtre classique italien.

- Samedi 10 décembre 2016, de 14h à 17h (4 rue de Valence 75005)

“Buono come il pane : le figure retoriche, impariamo a riconoscerle e a usarle in italiano » . Pour mieux comprendre la langue italienne et enrichir notre expression à l'écrit et à l'oral.

- Samedi 10 décembre 2016, de 14h à 17h (20 square Dunois 75013)

“Chiacchiere in cucina : impariamo a fare i fusilli”. Per imparare a realizzare, in italiano, questo tipo di pasta con il ferro, tipica (con diverse varianti) di molte regioni dell'Italia del sud.

Nouveau cours d'expression orale

Espressione orale 2 (intermedio), mercredi de 10h45 à 12h15 .

Dates des cours : 19/10 ; 9/11 ; 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 22/02 ; 8/03 ; 22/03 ; 19/04 ; 3/05 ; 17/05 ; 31/05 ; 14/06.

Tarif : 295 € (si vous êtes déjà inscrits à l'un de nos cours 2016-17 : 250€)

Adresse des cours : 4 rue de Valence 75005 Paris

NOUVEAU ! POLIMNIA CHEZ VOUS : L'ITALIEN PAR SKYPE

Cours individuels de langue et de culture italiennes à distance, avec des enseignants Polimnia. Cette formule s'adresse à toutes les personnes souhaitant approfondir de manière individuelle leur connaissance de la langue italienne, acquérir des automatismes, être à l'aise avant de partir en Italie, parler d'actualité, de littérature et d'art en italien, aux personnes habitant partout dans le monde ainsi qu'aux lycéens préparant l'épreuve orale de langue italienne au Bac.

Que faut-il avoir pour suivre ces cours individuels ?

Un ordinateur, une bonne connexion Internet et Skype (gratuit)

CATALOGUE DE NOS COURS INDIVIDUELS PAR SKYPE

Vous trouverez quatre thèmes différents, à l'intérieur desquels de nombreux ateliers. Chaque atelier - unité de base - se compose de 3 cours individuels par Skype de 1h (soit 3 h au total, 180 minutes). Tarif par atelier (3h) : 90€.

Au bout de 3 ateliers (9h) dans la même année scolaire, 1h de cours est offerte.

THEME 1 (Skype) : « La grammatica italiana »

Liste complète des ateliers sur www.polimnia.eu. Voici quelques exemples :

1) les prépositions : "Cerco di imparare le preposizioni in italiano: è un argomento

difficile da studiare, ma è importante provarci!"

2) la concordance des temps : "Se facessi un atelier sulla concordanza dei tempi, forse saprei coniugare meglio i verbi in italiano".

THEME 2 (Skype) : « Parliamo di letteratura in italiano »

Ateliers 1) « Leggi, riassumi, produci »

Lecture, analyse et résumé de nouvelles de la littérature italienne moderne et contemporaine. Liste complète (trois niveaux de difficultés) sur www.polimnia.eu.

Voici quelques exemples :

Livello elementare : N. Ginzburg, *Lui e lei* (1962); G. Rodari, *Il mondo in scatola* (1973)...

Livello intermedio : V. Parrella, *Gli esposti* (2015) ; D. Buzzati, *Il Colombre* (1958)

Livello superiore : C. Pavese, *L'Inconsolabile* (1947) ; I. Calvino, *Leonia* (1972)

Ateliers 2) « Letteratura e arte si incontrano nell'opera di Antonio Tabucchi »

Ateliers sur des textes de Tabucchi, inspirés d'œuvres d'artistes et tirés de *I volatili del Beato Angelico* (1987) et de *Sogni di sogni* (1992). Liste complète sur www.polimnia.eu

Ateliers 3) « Partiamo per l'Italia preparati! »

Lecture, analyse et résumé d'un roman ou d'une nouvelle se déroulant dans une ville ou une région choisies comme destination d'un voyage Polimnia.

Prochain voyage Polimnia : Cagliari. Texte proposé : *Sottosopra* (2012) de Milena Agus. Le programme sera enrichi en fonction de la programmation de nos voyages.

THEME 3 (Skype) : « Parliamo d'arte in italiano »

Ateliers d'expression orale à base artistique. Description et commentaire de chefs-d'œuvre de la peinture italienne du Moyen Âge à nos jours (liste sur www.polimnia.eu).

THEME 4 (Skype) : « Manuale del perfetto viaggiatore »

Ateliers d'expression orale à base pratique (role-plays). Il s'agit de s'entraîner à interagir en italien dans toutes les situations qui pourraient se présenter lors d'un voyage ou d'un séjour en Italie (à l'hôtel, au café, dans les musées, dans un taxi...)

NOS COURS A LA CARTE (Skype)

Cycles de 10h de formation linguistique individuelle à la carte, plus 1 heure gratuite de test et évaluation des besoins (lors du premier cycle). Tous niveaux.

Tarif pour le cycle de 11 h (10h + 1h gratuite) : 300€

L'ATELIER BAC (Skype)

Pour préparer l'épreuve orale d'italien au Bac nous proposons :

- des ateliers de 3h (3 cours individuels de 1h) : 90€ (les 3h)

ou

- un cycle de 11h à la carte (10h+ 1h gratuite) : 300€

ATELIERS EN ITALIEN POUR LES ENFANTS de 5 a 11 ans (20 sq. Dunois 75013)

CUOCHI IN ERBA (samedi 10h-12h ou 14h-16h). 25€ par atelier

Ateliers ponctuels de cuisine et traditions italiennes pour les enfants :

15 octobre 2016 *gli gnocchi di patate*

26 novembre 2016 *i biscotti delle feste*

CREAZIONI : ateliers d'arts plastiques en italien(samedi 10h-12h). 25€ par atelier

Ateliers ponctuels de création en italien pour enfants (peinture, collage, mosaïque...).

Accompagnés par une plasticienne et un professeur de langue, les enfants créent leurs propres œuvres dans une ambiance culturelle et linguistique italienne :

5 novembre 2016 *Costruiamo dei libri alla maniera di Munari*

10 décembre 2016 *Il banchetto di Natale*

REDUCTIONS POUR LES ADHERENTS DE POLIMNIA

. LIVRES

La carte Polimnia ouvre à nos adhérents des réductions dans les librairies :

La Tour de Babel (10 rue du Roi de Sicile 75004 - 0142773240)

La Libreria (89 rue du Fbg Poissonnière 75009 - 0140220694)

Attica (15 rue Boussingault 75013 - 0155288014)

. SPECTACLES

Sous la rubrique « sortir en italien » de notre site www.polimnia.eu, vous trouverez de nombreuses réductions pour théâtres, concerts, spectacles à Paris et en Ile de France pour nos adhérents. Consultez régulièrement cette page !

. SEJOURS LINGUISTIQUES EN ITALIE

Les écoles italiennes suivantes proposent des réductions intéressantes sur leurs cours collectifs d'italien pour les adhérents de l'association Polimnia.

→ à Rome, école *Torre di Babele* (www.torredibabele.com)

→ à Venise et Trieste, école *Istituto Venezia* (www.istitutovenezia.com)

→ à Gênes, école *A door to Italy* (www.adoortoitaly.com)

VOYAGES CULTURELS ET LINGUISTIQUES DE POLIMNIA - 2016-17

CAGLIARI ET LA SARDAIGNE MERIDIONALE (20-27 octobre 2016) (Complet)

La réunion de préparation au séjour culturel en Sardaigne (réservée aux participants), aura lieu mercredi 12 octobre 2016, à 18h30, au 20 square Dunois 75013.

Et voici le prochain voyage !

FERRARE ET RAVENNE (1^{er} - 4 décembre 2016)

A l'occasion d'une grande exposition au Palazzo dei Diamanti de Ferrare sur les 500 ans de l'« *Orlando Furioso* », chef d'œuvre de Ludovico Ariosto (1474-1533), l'association Polimnia organise un voyage en italien de 4 jours (3 nuits) en Emilie-Romagne. Au programme : Ferrare (l'expo sur *Orlando Furioso*, Castello Estense, Palazzo Schifanoia, Monastero di Sant'Antonio in Polesine), Ravenne avec ses mosaïques (Basilica di Sant'Apollinare in Classe et tous les sites classés du centre ville) et l'abbaye de Pomposa (9^{ème} siècle).

Voyage en avion inclus (Air France). Chambre double ou individuelle (au choix).

Inscriptions au voyage à Ferrare et Ravenne (par mail/SMS et courrier).

La fiche d'inscription et les modalités d'inscription seront mises en ligne sur le site de l'association polimnia www.polimnia.eu, à la rubrique « voyages » :

- lundi 17 octobre, à partir de 9h : début des inscriptions, réservées aux adhérents n'ayant effectué qu'un seul voyage, ou aucun, avec l'association Polimnia
- mardi 18 octobre, à partir de 9h, ouverture des inscriptions aux adhérents ayant déjà participé à nos voyages.

N'hésitez pas à vous renseigner sur ce voyage avant l'ouverture des inscriptions (polimnia@free.fr) !

Dernière minute : avis aux passionnés de poésie !

serata di lettura di poesie di **Fernanda Romagnoli** (1916-1986),
in occasione del centenario della sua nascita.

Vendredi 2 décembre 2016 à 18h à la Maison de l'Italie (Cité Universitaire de Paris, 7A bd Jourdan 75014 Paris), entrée libre. Contact : ambrazorat@hotmail.com